

Transport du pétrole par pipelines "A" (mensuel) 2015

Confidentiel une fois rempli
Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S-19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Conservez une copie
SCIAN, 48611, 48691

If you prefer receiving this questionnaire in English,
please check here

IMPORTANT

Deux copies doivent être complétées et retournées dans les **20 jours** suivant la fin du mois, à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, JT2-B17, Ottawa, K1A 0T6 ou par télécopieur au 1-800-755-5514

Rapport pour le mois de:

Objet de l'enquête

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques et de recherche.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes gouvernementaux fédéraux, provinciaux ou territoriaux. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organismes en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organismes avec lesquels vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec le Ministère de l'énergie de l'Ontario, le Manitoba Department of Mineral Resources, le Saskatchewan Ministry of the Economy, l'Alberta Energy, l'Alberta Energy Regulator, le British Columbia Ministry of Natural Gas Development, le British Columbia Ministry of Energy and Mines, l'Office national de l'énergie Ressources naturelles Canada et Environnement Canada.

Dans le cas des ententes conclues avec des organismes gouvernementaux provinciaux ou territoriaux, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus de partage de données avec le Saskatchewan Ministry of the Economy pour les compagnies ayant aussi des obligations de déclaration en vertu des *Oil and Gas Conservation Act and Regulations* (Saskatchewan) et du *Mineral Resources Act* (Saskatchewan).

Le Saskatchewan Ministry of the Economy utilisera l'information reçue de ces compagnies conformément aux dispositions de ses lois et règlements.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Couplage d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Directives

En plus de retourner une copie à Statistique Canada,

- les établissements d'entreprises situés en Saskatchewan doivent envoyer une copie au Saskatchewan Ministry of the Economy, 200-2101 rue Scarth, Regina S4P 2H9

Nom et titre de la personne responsable de ce relevé	Date	Téléphone	Adresse électronique	Télécopieur

Section 1. Stocks à la fin (m³)

	Pétrole brut	Condensats et Pentanes Plus	Propane	Butane	Autres	Total
1. Contenu des lignes						
2. Contenu des réservoirs						
3. Expéditeurs						
4. Transporteur						
Total (1 + 2) & (3 + 4)						

Section 2. Mètres cubes kilomètres (000's)

Pétrole brut	2.1	
Condensats	2.2	
Propane	2.3	
Butane	2.4	
Autres	2.5	
Total	2.6	

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

- Observations:** S'il y a lieu, dresser la liste des éléments ci-dessous:
- (i) Nouvelle canalisation ajoutée
 - (ii) Nouveaux points d'arrivage
 - (iii) Changements tarifaires
 - (iv) Tous autres changements d'importance dans les activités de la société
 - (v) Prière d'indiquer l'éthane comme tel

Section 3. Sommaire des arrivages (m³)

		Stocks au début	Des champs	Usines	Importations	Autres	Autres pipelines	Total
Pétrole brut	3.1							
Condensats	3.2							
Propane	3.3							
Butane	3.4							
Autres	3.5							
Total	3.9							

Section 4. Sommaire des livraisons (m³)

		Stocks à la fin	Raffineries	Exportations	Usines	Autres pipelines	Autres	Pertes et ajustements	Autres changements	Total
Pétrole brut	4.1									
Condensats	4.2									
Propane	4.3									
Butane	4.4									
Autres	4.5									
Total	4.9									

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 5. Arrivages des champs (m³)

Champ	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
		5.					
Total		5.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 6. Arrivages des usines (m³)

Nom	Emplacement		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
		6.					
Total		6.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 7. Importations (m³)

Point d'arrivage		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
	7.					
Total	7.9					

COPIE POUR INFORMATION
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 8. Arrivages d'autres pipelines (m³)

Nom	Province d'origine		Code des pipelines	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
		8.						
Total		8.9						

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 9. Autres arrivages (m³) (inscrivez en détail autres arrivages i.e. : volumes provenant des camions et chemin de fer)

Nom	Genre (Route, chemin de fer)	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
			9.					
Total			9.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 10. Livraisons aux raffineries (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
			10.					
Total			10.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 11. Livraisons aux usines de stockage en vrac, aux terminaux et aux usines de traitements (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
			11.					
Total			11.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 12. Autres livraisons (chemin de fer, route, par eau et pétroliers au Canada pour exportation) (m³)

Genre	Nom	Le point de livraison	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (<i>précisez</i>)
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
				12.					
Total				12.9					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 13. Livraisons à d'autres pipelines (m³)

Nom	Emplacement	Province d'origine		Code des pipelines	Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
			13.						
Total			13.9						

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 14. Exportations (m³)

Nom	Destination état	Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
			14.					
Total			14.9					
Valeur total (Dollars Canadiens)			14.99					

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 15. Pertes dans les pipelines, carburant consommé et ajustements (m³)

Province d'origine		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Québec	15					
Ontario	15					
Manitoba	15					
Saskatchewan	15					
Alberta	15					
Colombie-Britannique	15					
Total	15.9					

Section 16. Emplacement des stocks de pétrole brut et condensats (m³)

Province d'origine		É-U.	C.B.	Alta.	Sask.	Man.	Ont.	Qué.	Total
Ontario	16								
Manitoba	16								
Saskatchewan	16								
Alberta	16								
Colombie-Britannique	16								
Brut étranger	16								
Total	16.9								

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Section 17. Stocks de pétrole Canadien aux États-Unis à la fin du mois (m³)

		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Contenu des lignes	17					
Contenu des réservoirs	17					
Total	17.9					

Section 18. Expéditions de pétrole Canadien aux États-Unis et exportations (m³)

		Pétrole brut	Condensats	Propane	Butane	Autres (précisez)
Traverse la frontière	18					
Exporté	18					
Pertes des lignes	18					
Variations des stocks	18					
À d'autres transporteurs pour être rentrée au Canada	18					
Rapporté au Canada	18.9					

COPIE POUR INFORMATION
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER